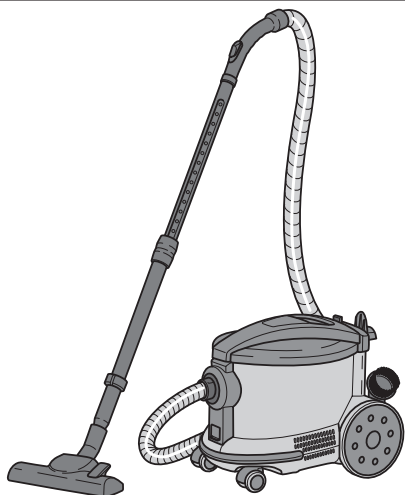
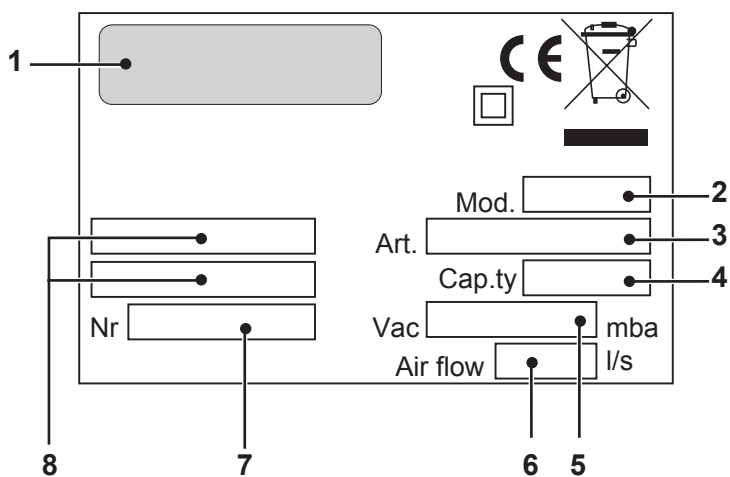
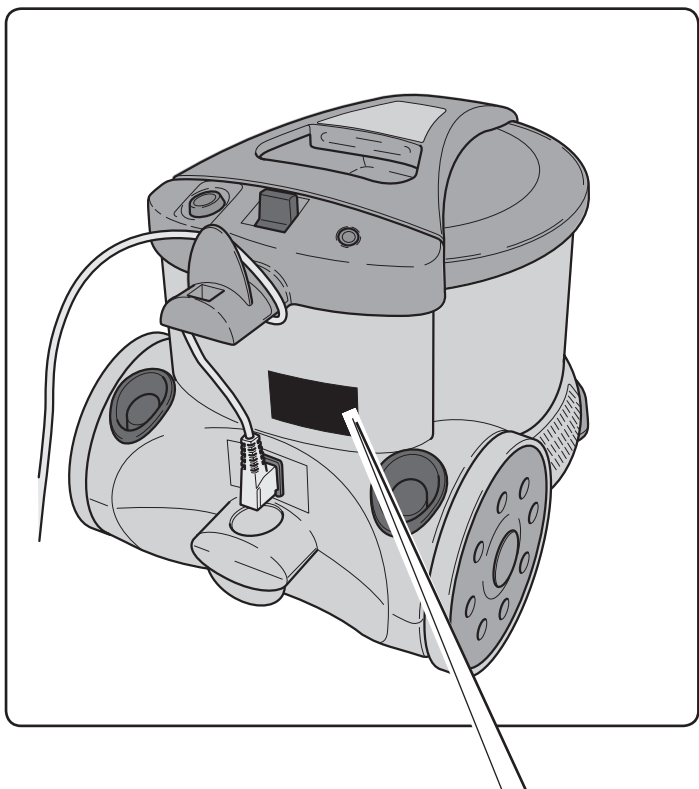


kränzle®



Ventos 12

IT	Uso e Manutenzione
EN	Use and Maintenance
FR	Utilisation et Entretien
DE	Gebrauch und Wartung



	1	2	3	4	5	6	7	8
IT	Produttore	Modello	Articolo	Capacità fusto	Capacità aspirazione	Portata d'aria	N° Matricola	Caratteristiche elettriche
EN	Manufacturer	Model	Article	Container capacity	Vacuum	Air flow	Serial N°	Electrical characteristics
FR	Producteur	Modèle	Article	Capacité de la cuve	Capacité d'aspiration	Débit d'air	N° Matricule	Caractéristiques électriques
DE	Hersteller	Modell	Artikel	Fassungsvermögen des Behälters	Ansaugleistung	Luftdurchsatz	Matrikelnr.	Elektrische Eigenschaften

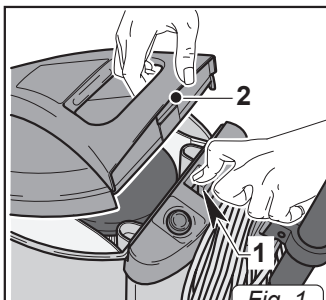


Fig. 1

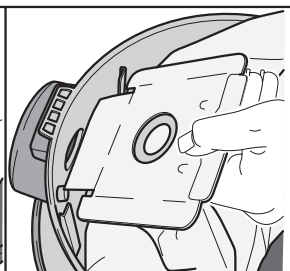


Fig. 2

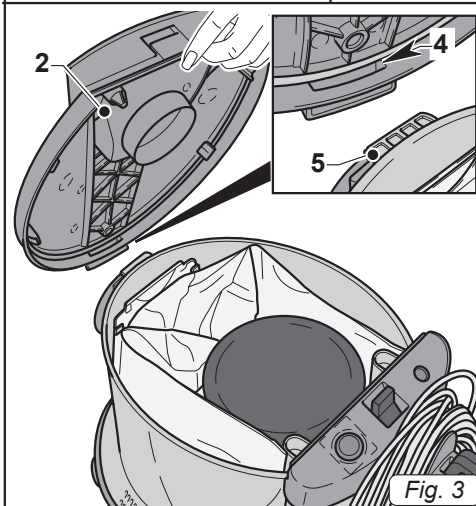


Fig. 3

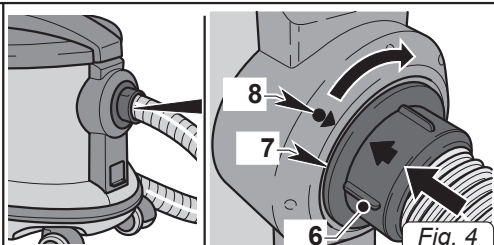


Fig. 4

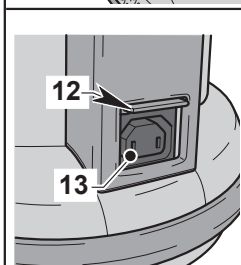


Fig. 7

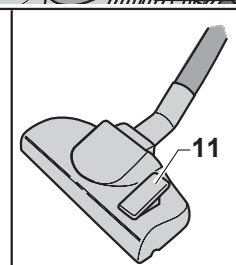


Fig. 6

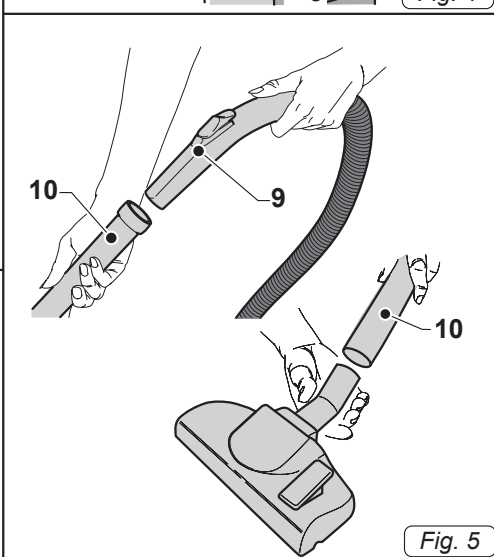


Fig. 5

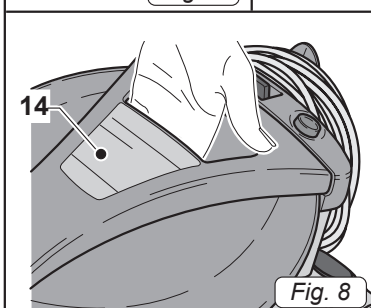


Fig. 8

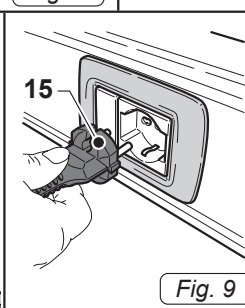


Fig. 9

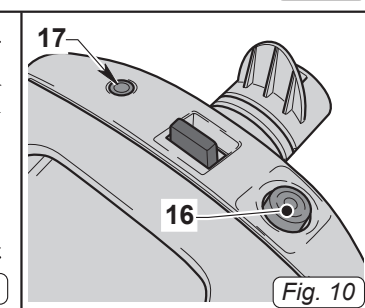


Fig. 10

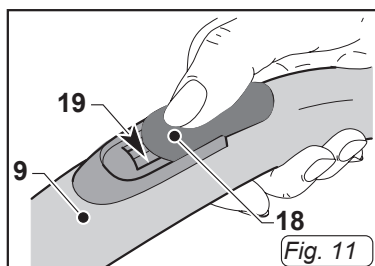


Fig. 11

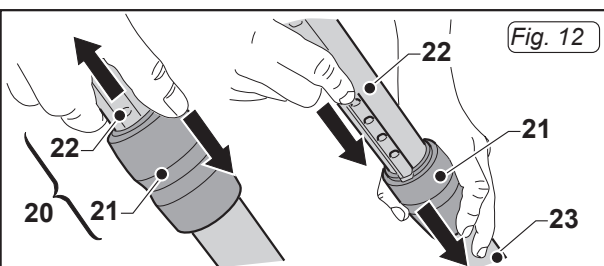


Fig. 12

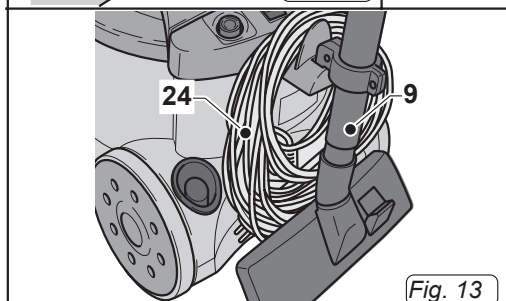


Fig. 13

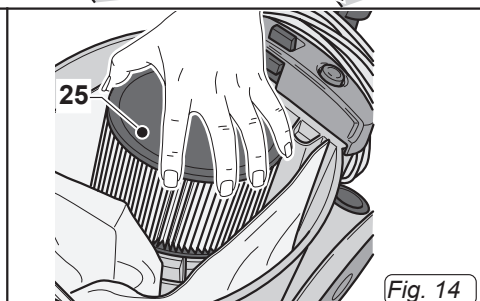


Fig. 14

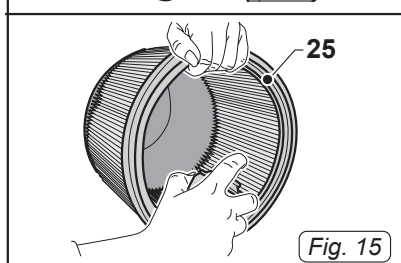


Fig. 15

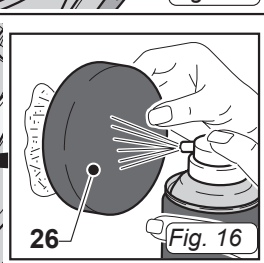
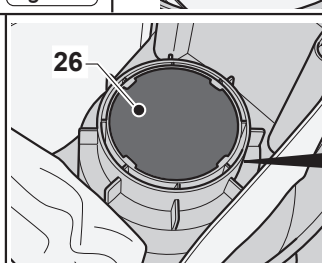


Fig. 16

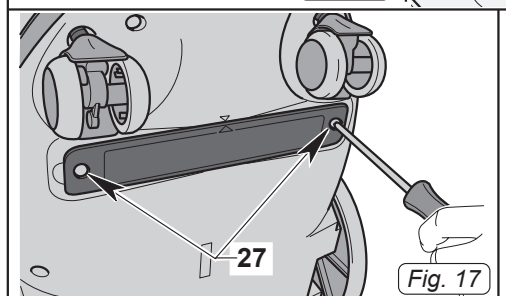


Fig. 17

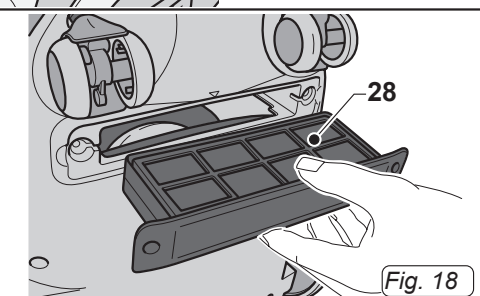


Fig. 18

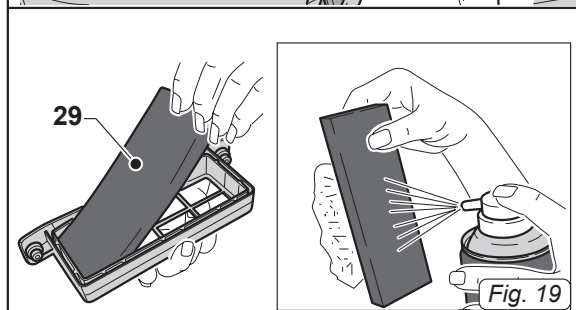


Fig. 19

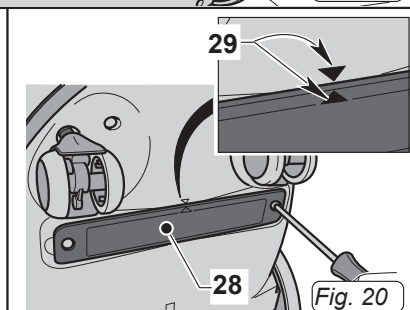


Fig. 20

IT	Italiano	I -1
	<i>(Istruzioni originali)</i>	
EN	English	EN -1
	<i>(Translation of original instructions)</i>	
FR	Français	FR -1
	<i>(Traduction des instructions d'origine)</i>	
DE	Deutsch	DE -1
	<i>(Übersetzung der Originalanleitung)</i>	

CARATTERISTICHE TECNICHE

Tensione	Vedi targhetta dati
Potenza motore.....	1100 W
Livello sonoro	59 dB(A)
Depressione.....	250 mmH ₂ O
Capacità sacchetto carta.....	12 l
Dimensioni	350 x 400 x 375H mm
Peso	7 kg
Accessori.....	Ø 32 mm

TIPO D'USO

Utilizzare questo apparecchio solo come aspirapolvere per aspirare polvere, briciole, ecc...

Solo per questo utilizzo è stato concepito.



PERICOLO:

Il costruttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni dovuti ad un uso improprio o scorretto.

Qualsiasi altro utilizzo solleva il costruttore da responsabilità per danni a persone e/o cose e fa decadere qualsiasi condizione di garanzia.

USO SCORRETTO

Non utilizzare l'apparecchio per:

- Aspirare liquidi di qualsiasi tipo;
- Aspirare sostanze infiammabili, esplosive, corrosive, tossiche.
- Aspirare sostanze calde.

Non utilizzare l'apparecchio in ambienti con rischio di esplosione.

PREPARAZIONE APPARECCHIO

Controllo sistemi filtranti

- Spostare la levetta (1 Fig.1) e rimuovere il coperchio (2 Fig.1).
- Controllare che all'interno dell'apparecchio sia montato il sacchetto in carta (3 Fig.2).

- Se il sacchetto in carta (3 Fig.2) non è presente, montarlo inserendo la parte quadrata rigida in cartone nella sede ricavata sul fusto.
- Rimontare il coperchio (2 Fig.3) inserendo la cava (4 Fig.3) presente sul coperchio nella linguetta (5 Fig.4) presente sul fusto; quindi spingerlo verso il basso fino a sentire il click di aggancio.

Assemblaggio tubazioni

- Introdurre il manicotto con aggancio a baionetta (6 Fig.4) nel foro (7 Fig.4) del fusto facendo coincidere la freccia presente sul manicotto (6 Fig.4) con la freccia (8 Fig.4) presente sulla ghiera di aggancio; quindi ruotare il manicotto in senso orario fino a bloccarlo.
- Agganciare all'impugnatura ergonomica (9 Fig.5) del tubo flessibile la prolunga (10 Fig.5).
- Agganciare alla prolunga (10 Fig.6) l'accessorio voluto (bocchetta di aspirazione, spazzola a pennello, bocchetta a lancia, spazzola multiuso, ecc..)
- Sulla parte posteriore dell'apparecchio sono ricavate delle sedi per il posizionamento delle prolunghie rigide o degli accessori.

Spazzola multiuso

La spazzola multiuso deve essere utilizzata nel seguente modo:

- Per pulire pavimenti duri, parquet, ecc.. premere indietro la leva (11 Fig.6) per estrarre le setole dalla spazzola.
- Per aspirare su tappeti, moquettes, ecc.. premere in avanti la leva (11 Fig.6) per far rientrare le setole della spazzola.

Presa ausiliaria per elettrospazzola

L'apparecchio è dotato di una presa ausiliaria per il collegamento dell'elettrospazzola (optional).

- Sollevare lo sportellino (12 Fig. 7) per accedere alla presa (13 Fig. 7).

USO DELL'APPARECCHIO



NOTA:

L'uso dell'apparecchio è consentito solo se il sacchetto in carta è correttamente installato.

- L'apparecchio è dotato di ruote e quindi durante l'utilizzo può essere trascinato tramite il tubo flessibile.
- Per il suo sollevamento inserire le dita della mano nell'apposita maniglia (14 Fig.8) ricavata sulla parte superiore del coperchio.

Avviamento dell'apparecchio

- Inserire la spina (15 Fig.9) nella presa di corrente.
- Premere l'interruttore (16 Fig.10), che si illumina, per avviare l'apparecchio.
- L'illuminazione della lampada (17 Fig.10) indica che il sacco in carta è pieno e deve essere sostituito.



NOTA:

È possibile regolare la forza di aspirazione agendo sul selettore (18 Fig.11) posizionato sull'impugnatura ergonomica (9 Fig.11).

Aperto la finestrella (19 Fig.11) si ha una minore azione aspirante.

Uso del tubo telescopico (se presente)

- È possibile regolare la lunghezza del tubo telescopico (20 Fig. 12) agendo come segue:
- Per allungare il tubo premere con un dito verso il basso la ghiera (21 Fig. 12) e contemporaneamente estrarre la parte superiore (22 Fig. 12) del tubo; raggiunta la lunghezza desiderata rilasciare la ghiera (21 Fig. 12) il tubo si bloccherà nella posizione di fermo più vicina;
- Per accorciare il tubo telescopico, con una mano spingere verso il basso la ghiera (21 Fig. 12) e con l'altra mano rinserire il tubo superiore (22 Fig. 12) nel fodero inferiore (23 Fig. 12).

Spegnimento dell'apparecchio

- Premere l'interruttore (16 Fig.10) per spegnere l'apparecchio.
- Staccare la spina (15 Fig.9) dalla presa di corrente.
- Avvolgere il cavo (24 Fig.13) e agganciarlo nell'apposita sede quindi agganciare il tubo (9 Fig.13) nell'apposito incastro.

PULIZIA E MANUTENZIONE



PERICOLO:

Prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione rimuovere la spina dalla presa di corrente.

Rimozione e sostituzione sacchetto raccogli polvere in carta

- Spostare la levetta (1 Fig.1) e rimuovere il coperchio (2 Fig.1).
- Rimuovere il tubo di aspirazione ruotando il manico (6 Fig.4) in senso antiorario.
- Togliere il sacchetto in carta raccogli polvere (3 Fig.2) e sostituirlo come indicato in precedenza.
- Rimontare il tutto procedendo in senso inverso allo smontaggio.

Controllo e pulizia cartuccia filtro

- La cartuccia filtro (25 Fig.14) è posizionata a pressione su un apposito supporto; per toglierla è necessario sollevarla.
- Pulire il filtro (25 Fig.15) dall'interno verso l'esterno con un getto d'aria; se si presenta troppo sporco è necessario sostituirlo.
- Rimontare il tutto procedendo in senso inverso allo smontaggio.

Controllo e pulizia filtro di sicurezza

- Rimuovere la cartuccia filtro (25 Fig.14) quindi rimuovere il filtro (26 Fig.16) e pulirlo con un getto d'aria.

È possibile lavare il filtro in acqua tiepida e rimontarlo solo dopo una completa asciugatura; se si presenta troppo sporco sostituirlo.

Controllo filtro uscita aria

- Ribaltare l'aspirapolvere, quindi svitare le viti (27 Fig.17) e rimuovere il filtro (28 Fig.18).
- Rimuovere la spugna filtro (29 Fig.19) dal telaio e pulirla con un getto d'aria. È possibile lavare la spugna filtro in acqua tiepida e rimontarla solo dopo una completa asciugatura; se si presenta troppo sporca sostituirla.
- Rimontare il tutto procedendo in senso inverso allo smontaggio posizionando correttamente il filtro (28 Fig.20) facendo coincidere le due frecce (29 Fig.20).

Pulizia corpo apparecchio

- Pulire il corpo apparecchio utilizzando un panno umido d'acqua o detergente neutro.



PERICOLO:

Non lavare l'apparecchio con getti d'acqua.

RICAMBI

Conf. 10 sacchetti filtro carta Cod.6582030
 Filtro a cartuccia Cod. 2512750
 Filtro HEPA Cod. 2512755

PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
Aspiratore non funziona.	Interruttore non premuto.	Premere l'interruttore.
	Spina non inserita.	Inserire la spina nella presa di corrente.
	Mancanza corrente.	Verificare la linea di alimentazione.
L'aspirazione non è soddisfacente. (Lampada arancio illuminata).	Sacchetto in carta pieno.	Sostituire il sacchetto raccogli polvere.
	Elementi filtranti intasati.	Pulire gli elementi filtranti.
	Accessori o tubi otturati.	Controllare e pulire il tubo flessibile e la bocchetta di aspirazione.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage	See data plate
Motor power	1100 W
Sound level	59 dB(A)
Negative pressure	250 mmH ₂ O
Paper bag capacity	12 l
Dimensions	350 x 400 x 375H mm
Weight	7 kg
Accessories	Ø 32 mm

TYPE OF USE

Use this appliance only as a dry vacuum cleaner to suck up dust, crumbs etc. It has only been designed for this use.



DANGER:

The manufacturer can not be held responsible for any damage due to improper or incorrect use.

Any other use releases the manufacturer from liability for harm to persons and/or property and invalidates any warranty condition.

IMPROPER USE

Do not use the appliance to:

- Suck up liquids of any kind;
- Suck up flammable, explosive, corrosive and/or toxic substances.
- Suck up hot substances.

Do not use the appliance in areas at risk of explosion.

PREPARING THE APPLIANCE

Checking the filter systems

- Move the lever (1 Fig. 1) and remove the cover (2 Fig. 1).
- Check that the paper bag (3 Fig. 2) is assembled inside the appliance.

- If the paper bag (3 Fig. 2) is not present, assemble it by inserting the square cardboard stiffener into the slot on the drum.
- Replace the cover (2 Fig. 3), inserting the slot (4 Fig. 3) on the cover in the tab (5 Fig. 4) on the drum, then push it down until you hear it click into place.

Assembling the piping

- Insert the sleeve with bayonet coupling (6 Fig. 4) into the hole (7 Fig. 4) on the drum, ensuring the arrow on the sleeve (6 Fig. 4) coincides with the arrow (8 Fig. 4) on the coupling ring nut, then turn the sleeve clockwise until it locks.
- Attach the hose extension (10 Fig. 5) to the ergonomic handle (9 Fig. 5).
- Attach the required accessory (suction tool, dusting brush, crevice tool, multi-purpose brush etc.) to the extension (10 Fig. 6).
- There are slots on the back of the appliance for positioning rigid extensions or accessories.

Multi-purpose brush

The multi-purpose brush should be used as follows:

- To clean hard floors, parquet etc.: press the lever (11 Fig. 6) back to extract the brush bristles.
- To vacuum on carpets, rugs etc.: press the lever (11 Fig. 6) forwards to retract the brush bristles.

Auxiliary power brush connection

The appliance is equipped with an auxiliary power brush connection (optional).

- Lift the flap (12 Fig. 7) to access the connection (13 Fig 7).

USING THE APPLIANCE



N.B.

The appliance can only be used if the paper bag is inserted correctly.

- The appliance is equipped with wheels and during use can be dragged along using the hose.
- To lift it up, insert your fingers into the handle (14 Fig. 8) on the top of the cover.

Switching on the appliance

- Insert the plug (15 Fig. 9) into the socket.
- Press the switch (16 Fig. 10), which lights up, to switch the appliance on.
- When the light (17 Fig. 10) comes on, this indicates that the paper bag is full and must be replaced.



N.B.

The suction force can be adjusted using the selector (18 Fig. 11) located on the ergonomic handle (9 Fig. 11).

Opening up the window (19 Fig. 11) gives lower suction power.

Using the telescopic tube (if present)

- The length of the telescopic tube (20 Fig. 12) can be adjusted as follows:
- To lengthen the tube, press down on the ring nut (21 Fig. 12) and simultaneously extract the top part (22 Fig. 12) of the tube. Once the required length has been obtained, release the ring nut (21 Fig. 12) the tube will lock into the nearest locking position;
- To shorten the telescopic tube, use one hand to push the ring nut (21 Fig. 12) down and the other to reinsert the top tube (22 Fig. 12) into the lower sleeve (23 Fig. 12).

Switching off the appliance

- Press the switch (16 Fig. 10) to switch off the appliance.
- Remove the plug (15 Fig. 9) from the socket.
- Wind up the cable (24 Fig. 13) and hook it in position then couple the tube (9 Fig. 13) to the joint.

CLEANING AND MAINTENANCE



DANGER:

Before performing any maintenance, unplug the appliance from the mains.

Removing and replacing the paper dust bag

- Move the lever (1 Fig. 1) and remove the cover (2 Fig. 1).
- Remove the suction hose by turning the sleeve (6 Fig. 4) in an anti-clockwise direction.
- Remove the paper dust bag (3 Fig. 2) and replace it as described previously.
- Reassemble everything proceeding in reverse order compared to assembly.

Checking and cleaning the cartridge filter

- The filter cartridge (25 Fig. 14) is pressed into a special support. In order to remove it, it must be lifted up.
- Clean the filter (25 Fig. 15) from the inside out with a blast of air. If there is too much dirt, it must be replaced.
- Reassemble everything proceeding in reverse order compared to assembly.

Checking and cleaning the safety filter

- Remove the filter cartridge (25 Fig. 14) then remove the filter (26 Fig. 16) and clean it with a blast of air.

The filter can be washed in warm water and must only be replaced once it is completely dry. If it is too dirty, replace it.

Checking the air outlet filter

- Turn the dry vacuum cleaner upside down, then unscrew the screws (27 Fig. 17) and remove the filter (28 Fig. 18).
- Remove the filter sponge (29 Fig. 19) from the frame and clean it with a blast of air. The filter sponge can be washed in warm water and must only be replaced once it is completely dry. If it is too dirty, replace it.
- Reassemble everything proceeding in reverse order compared to disassembly, positioning the filter (28 Fig. 20) correctly, ensuring the two arrows coincide (29 Fig. 20).

Cleaning the appliance body

- Clean the appliance body using a cloth dampened with water or mild detergent.



DANGER:

Do not wash the appliance using jets of water.

SPARE PARTS

Pack of 10 paper filter bags	Code 6582030
Cartridge filter	Code 2512750
HEPA filter	Code 2512755

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The vacuum cleaner does not work.	Switch not pressed.	Press the switch.
	Not plugged in.	Insert the plug into the socket.
	No current.	Check the power line.
Suction is not satisfactory. (Orange light on).	Paper bag full.	Replace the dust bag.
	Filter elements clogged.	Clean the filter elements.
	Accessories or tubes clogged.	Check and clean the hose and the suction tool.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension.....	Voir plaque des données d'identification
Puissance du moteur	1100 W
Niveau sonore.....	59 dB(A)
Dépression.....	250 mmH ₂ O
Capacité sachet en papier	12 l
Dimensions	350 x 400 x 375H mm
Poids	7 kg
Accessoires.....	Ø 32 mm

TYPE D'EMPLOI

Utiliser cet appareil uniquement comme aspirateur pour aspirer poussières, miettes, etc. L'appareil a été conçu uniquement pour ce type d'application.



DANGER:

Le fabricant ne peut être tenu responsable des éventuels dommages dérivant d'une utilisation impropre ou incorrecte. Toute autre utilisation décharge le fabricant de toutes responsabilités pour les dommages corporels ou matériels et annule automatiquement toutes les conditions de garantie.

UTILISATION INCORRECTE

Ne pas utiliser l'appareil pour :

- Aspirer des liquides en tout genre ;
- Aspirer des substances inflammables, explosives, corrosives, toxiques ;
- Aspirer des substances chaudes.

Ne pas utiliser l'appareil dans des environnements présentant un risque d'explosion.

PRÉPARATION DE L'APPAREIL

Contrôle des systèmes filtrants

- Déplacer le levier (1 Fig. 1) et retirer le couvercle (2 Fig.1).
- Contrôles qu'à l'intérieur de l'appareil le sachet en papier soit monté (3 Fig.2).

- Si le sachet en papier (3 Fig.2) ne s'y trouve pas, le monter en insérant la partie carrée rigide en carton dans le siège correspondant.
- Remonter le couvercle (2 Fig. 3) en insérant l'encoche (4 Fig. 3) située sur le couvercle dans la languette (5 Fig. 4) présente sur la structure ; ensuite le pousser vers le bas jusqu'à entendre un déclic d'accrochage.

Assemblage des tubes et tuyaux

- Introduire le manchon avec accrochage à baïonnette (6 Fig. 4) dans l'orifice (7 Fig. 4) en faisant coïncider la flèche située sur le manchon (6 Fig. 4) avec la flèche (8 Fig. 4) située sur l'embout d'accrochage ; ensuite tourner le manchon dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à le bloquer.
- Accrocher la rallonge à la poignée ergonomique (9 Fig. 5) du tuyau flexible (10 Fig. 5).
- Accrocher à la rallonge (10 Fig. 6) l'accessoire souhaité (bouche d'aspiration, brosse, suceur, brosse multifonction, etc.).
- Sur la partie postérieure de l'appareil se trouvent des emplacements pour le positionnement des rallonges rigides et des accessoires.

Brosse multifonction

La brosse multifonction doit être utilisée de la manière suivante :

- Pour nettoyer les sols durs, parquets, etc., pousser la languette en arrière (11 Fig. 6) pour extraire la brosse.
- Pour aspirer les tapis, moquettes, etc., pousser en avant la languette (11 Fig. 6) pour faire rentrer la brosse.

Prise auxiliaire pour électrobrosse

L'appareil est doté d'une prise auxiliaire pour le raccordement de l'électrobrosse (en option).

- Soulever le portillon (12 Fig. 7) pour accéder à la prise (13 Fig. 7).

UTILISATION DE L'APPAREIL



REMARQUE:

L'utilisation de l'appareil est permise uniquement si le sachet en papier est correctement installé.

- L'appareil est doté de roues qui permettent de le déplacer durant l'utilisation à l'aide du tuyau flexible.
- Pour le soulèvement de l'appareil insérer les doigts dans la poignée (14 Fig. 8) située sur la partie supérieure du couvercle.

Démarrage de l'appareil

- Insérer la fiche (15 Fig. 9) dans la prise de courant.
- Appuyer sur l'interrupteur (16 Fig. 10) qui s'éclaire, pour démarrer l'appareil.
- Si le voyant de la lampe (17 Fig. 10) s'allume, cela indique que le sachet en papier est plein et doit être remplacé.



REMARQUE:

Il est possible de régler la force d'aspiration en agissant sur le sélecteur (18 Fig. 11) positionné sur la poignée ergonomique (9 Fig. 11). En ouvrant la fenêtre (19 Fig. 11) le pouvoir d'aspiration est inférieur.

Utilisation du tuyau télescopique (si présent)

- Il est possible de régler la longueur du tuyau télescopique (20 Fig. 12) en agissant de la manière suivante:
- Pour allonger le tuyau, appuyer avec le doigt sur l'embout vers le bas (21 Fig. 12) et en même temps extraire la partie supérieure (22 Fig. 12) du tuyau; une fois la longueur souhaitée atteinte, relâcher l'embout (21 Fig. 12), le tuyau se bloquera dans la position de blocage la plus proche.
- Pour raccourcir le tuyau télescopique, pousser d'une main l'embout vers le bas (21 Fig. 12) et avec l'autre main réinsérer le tuyau supérieur (22 Fig. 12) dans le manchon inférieur (23 Fig. 12).

Extinction de l'appareil

- Appuyer sur l'interrupteur (16 Fig. 10) pour éteindre l'appareil.
- Débrancher la fiche (15 Fig. 9) de la prise de courant.
- Enrouler le cordon (24 Fig. 13) et l'accrocher à l'emplacement approprié, ensuite accrocher le tuyau (9 Fig. 13) dans son encastrement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



DANGER:

Avant d'effectuer la moindre opération d'entretien, retirer la fiche de la prise de courant.

Retrait et remplacement du sachet en papier de collecte des poussières

- Déplacer le levier (1 Fig. 1) et retirer le couvercle (2 Fig. 1).
- Retirer le tuyau d'aspiration en tournant le manchon (6 Fig. 4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- Retirer le sachet en papier de collecte des poussières (3 Fig. 2) et le remplacer comme il est indiqué dans le chapitre précédent.
- Remonter le dispositif en procédant dans le sens inverse du démontage.

Contrôle et nettoyage de la cartouche du filtre

- La cartouche du filtre (25 Fig. 14) est positionnée par pression sur un support approprié; pour la retirer il est nécessaire de la soulever.
- Nettoyer le filtre (25 Fig. 15) de l'intérieur vers l'extérieur avec un jet d'air. S'il est trop encrassé, le remplacer.
- Remonter le dispositif en procédant dans le sens inverse du démontage.

Contrôle et nettoyage du filtre de sécurité

- Retirer la cartouche du filtre (25 Fig. 14), ensuite retirer le filtre (26 Fig. 16) et le nettoyer avec un jet d'air.
Il est possible de laver le filtre en utilisant de l'eau tiède et de le remonter une fois qu'il est complètement sec. S'il est trop encrassé, le remplacer.

Contrôle du filtre de sortie de l'air

- Retourner l'aspirateur, ensuite dévisser les vis (27 fig. 17) et retirer le filtre (28 Fig. 18).
- Retirer le filtre éponge (29 Fig. 19) du châssis et le nettoyer avec un jet d'air. Il est possible de laver l'éponge à l'eau tiède et de la remonter une fois qu'elle est complètement sèche. Si elle est trop encrassée, la remplacer.
- Remonter le dispositif en procédant dans le sens inverse du démontage et en positionnant correctement le filtre (28 Fig. 20), en faisant coïncider les deux flèches (29 Fig. 20).

Nettoyage du corps de l'appareil

- Nettoyer le corps de l'appareil en utilisant un linge imbibé d'eau ou de détergent neutre.



DANGER:

Ne pas laver l'appareil en utilisant des jets d'eau.

PIÈCES DE RECHANGE

Lot de 10 sachets filtre
en papier
Filtre à cartouche
Filtre HEPA

Cod.6582030
Cod. 2512750
Cod. 2512755

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'aspirateur ne fonctionne pas	L'interrupteur n'a pas été appuyé. La fiche n'est pas insérée. Absence de courant.	Appuyer sur l'interrupteur Insérer la fiche dans la prise de courant. Vérifier la ligne d'alimentation
L'aspiration n'est pas suffisante (Le voyant orange s'allume)	Le sachet en papier est plein. Les éléments filtrants sont encrassés. Les accessoires ou les tuyaux sont obstrués.	Remplacer le sachet de collecte des poussières. Nettoyer les éléments filtrants. Contrôler et nettoyer le tuyau flexible et la couche d'aspiration.

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Spannung.....	Siehe Kennschild
Motorleistung.....	1100 W
Schallpegel.....	59 dB(A)
Unterdruck.....	250 mmH ₂ O
Fassungsvermögen Papierbeutel	12 l
Abmessungen	350 x 400 x 375H mm
Gewicht	7 kg
Zubehör.....	Ø 32 mm

ART DER ANWENDUNG

Dieses Gerät nur als Staubsauger zum Saugen von Staub, Krümeln usw. verwenden. Es wurde ausschließlich für diese Art der Anwendung konzipiert.



GEFAHR:

Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die auf einen unangemessenen oder unsachgemäßen Gebrauch zurückzuführen sind.

Jede andere Art der Anwendung enthebt den Hersteller von seiner Verantwortung für Personen- oder Sachschäden und führt zum Verfall sämtlicher Garantieansprüche.

UNSACHGEMÄSSE ANWENDUNG

Das Gerät darf für folgende Arbeiten nicht verwendet werden:

- Absaugen von Flüssigkeiten jeder Art;
- Absaugen von brennbaren, explosiven, korrosiven oder giftigen Stoffen.
- Absaugen von heißen Stoffen.

Das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen verwenden.

VORBEREITUNG DES GERÄTS

Überprüfung der Filtersysteme

- Den Hebel (1 Abb. 1) verschieben und den Deckel (2 Abb. 1) entfernen.

- Sicherstellen, dass der Papierbeutel (3 Abb. 2) im Geräteinnern montiert ist.
- Sollte kein Papierbeutel (3 Abb. 2) vorhanden sein, diesen montieren, indem die quadratische feste Seite aus Pappe in den dafür vorgesehenen Sitz am Behälter eingesetzt wird.
- Den Deckel wieder aufsetzen (2 Abb. 3), zu diesem Zweck die Nut (4 Abb. 3), die sich am Deckel befindet, in die Lasche (5 Abb. 4) am Behälter einfügen. Dann den Deckel nach unten drücken, bis er mit einem Klick einrastet.

Zusammenbau der Rohre

- Die Manschette mit Bajonettverschluss (6 Abb. 4) in das Loch (7 Abb. 4) am Behälter einfügen, dabei müssen der Pfeil an der Manschette (6 Abb. 4) und der Pfeil (8 Abb. 4) am Anschlussring miteinander übereinstimmen. Dann die Manschette im Uhrzeigersinn festdrehen.
- Die Verlängerung (10 Abb. 5) an den ergonomischen Griff (9 Abb. 5) am Schlauch anschließen.
- Das gewünschte Zubehör (Saugstutzen, Pinselfürste, Düse, Mehrzweckbürste, usw.) an die Verlängerung (10 Abb. 6) anschließen.
- Am rückwärtigen Teil des Gerätes befinden sich Aussparungen zur Positionierung der Verlängerungsrohre oder der Zubehöre.

Mehrzweckbürste

Die Mehrzweckbürste wird wie folgt verwendet:

- Zum Reinigen von harten Fußböden, Parquet, usw. den Hebel (11 Abb. 6) nach hinten drücken, um die Borsten der Bürste auszufahren.
- Zum Absaugen von Teppichen, Teppichböden, usw. den Hebel (11 Abb. 6) nach vorn drücken, um die Borsten der Bürste wieder einzufahren.

Zusatzstecker für Elektrobürste

Das Gerät verfügt über einen Zusatzstecker für den Anschluss der Elektrobürste (auf Wunsch).

- Die Klappe (12 Abb. 7) anheben, um Zugriff auf den Stecker (13 Abb. 7) zu erhalten.

ANWENDUNG DES GERÄTES



ANMERKUNG:

Das Gerät darf nur mit korrekt installier-
tem Papierbeutel verwendet werden.

- Das Gerät ist mit Rollen ausgestattet und kann deshalb während des Betriebs am Schlauch gezogen werden.
- Um das Gerät zu heben, die Finger in den entsprechenden Griff einfügen (14 Abb. 8), der sich am oberen Teil des Deckels befindet.

Inbetriebnahme des Gerätes

- Den Stecker (15 Abb. 9) in die Steckdose stecken.
- Den Schalter (6 Abb. 10) drücken, der aufleuchtet, um das Gerät einzuschalten.
- Das Aufleuchten der Lampe (17 Abb. 10) zeigt an, dass der Papierbeutel voll ist und ausgetauscht werden muss.



ANMERKUNG:

Die Saugkraft kann über den Wahlschalter
(18 Abb.11), der sich am ergonomischen
Griff (9 Abb.11) befindet, reguliert werden.
Öffnet man das Fenster (19 Abb.11) erzielt
man eine geringere Saugleistung.

Anwendung der teleskopierbaren Rohrverlängerung (falls vorhanden)

- Es ist möglich, die Länge der teleskopierbaren Rohrverlängerung (20 Abb. 12) zu regulieren. Dazu wie folgt vorgehen:
- Um das Rohr zu verlängern, mit einem Finger den Ring (21 Abb. 12) nach unten drücken und gleichzeitig den oberen Teil (22 Fig. 12) des Rohrs herausziehen. Wenn die gewünschte Rohrlänge erreicht ist, den Ring loslassen (21 Abb. 12). Das Rohr wird in der nächstliegenden Feststellposition blockiert.
- Um das Rohr zu verkürzen, den Ring (21 Abb. 12) mit der einen Hand nach unten drücken und mit der anderen Hand das obere Rohr (22 Abb. 12) in die untere Hülle (23 Abb. 12) schieben.

Ausschalten des Gerätes

- Den Schalter (16 Abb.10) drücken, um das Gerät auszuschalten.
- Den Stecker (15 Abb. 9) aus der Steckdose ziehen.
- Das Kabel (24 Abb.13) aufwickeln und im entsprechenden Sitz befestigen, dann den Schlauch (9 Abb.13) am entsprechenden Halter befestigen.

REINIGUNG UND WARTUNG



GEFAHR:

Bevor irgendein Wartungseingriff vorgenommen wird, den Stecker aus der Steckdose ziehen.

Entfernung und Austausch des Papierstaubbeutels

- Den Hebel (1 Abb. 1) verschieben und den Deckel (2 Abb. 1) entfernen.
- Die Manschette (6 Abb. 4) gegen den Uhrzeigersinn drehen, um das Saugrohr zu entfernen.
- Den Papierstaubbeutel (3 Abb. 2) herausnehmen und wie oben beschrieben austauschen.
- Alles wieder zusammenbauen, dabei in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

Überprüfung und Reinigung der Filterkartusche

- Die Filterkartusche (25 Abb.14) ist in einer entsprechenden Halterung eingepresst. Um sie zu entfernen, muss sie angehoben werden.
- Den Filter (25 Abb.15) mit einem Luftstrahl von innen nach außen reinigen. Sollte er zu sehr verschmutzt sein, diesen austauschen.
- Alles wieder zusammenbauen, dabei in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

Überprüfung und Reinigung des Sicherheitsfilters

- Die Filterkartusche (25 Abb.14) entfernen, dann den Filter (26 Abb.16) herausnehmen und mit einem Luftstrahl reinigen. Der Filter kann auch mit lauwarmem Wasser gewaschen werden. Erst wieder montieren, wenn er vollständig trocken ist. Sollte er zu sehr verschmutzt sein, diesen austauschen.

Überprüfung des Luftaustrittsfilters

- Den Staubsauger umkippen, die Schrauben (27 Abb. 17) lösen und den Filter (28 Abb. 18) entfernen.
- Den Filterschwamm (29 Abb. 19) vom Rahmen entfernen und mit einem Luftstrahl reinigen.
Der Filterschwamm kann auch mit lauwarmem Wasser gewaschen werden. Erst wieder montieren, wenn er vollständig trocken ist. Sollte er zu sehr verschmutzt sein, diesen austauschen.
- Alles in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammenbauen, dabei den Filter (28 Abb. 20) korrekt positionieren, so dass die beiden Pfeile (29 Abb. 20) miteinander übereinstimmen.

Reinigung des Gerätekörpers

- Den Gerätekörper mit einem mit Wasser oder neutralem Reinigungsmittel befeuchteten Tuch reinigen.



GEFAHR:

Das Gerät nicht mit Wasserstrahlen waschen.

ERSATZTEILE

Pack. 10 Papierfilterbeutel	Art.-Nr.6582030
Kartuschenfilter	Art.-Nr. 2512750
HEPA-Filter	Art.-Nr. 2512755

FEHLE	URSACHE	ABHILFE
Staubsauger funktioniert nicht.	Schalter nicht gedrückt. Stecker nicht angeschlossen. Kein Strom.	Schalter drücken. Den Stecker in die Steckdose stecken. Die Versorgungsleitung überprüfen.
Die Saugleistung ist ungenügend. (Oranges Licht eingeschaltet).	Papierbeutel voll. Filterelemente verstopft. Zubehöre oder Rohre verstopft.	Den Staubbeutel austauschen. Die Filterelemente reinigen. Den Schlauch und den Saugstutzen überprüfen und reinigen.

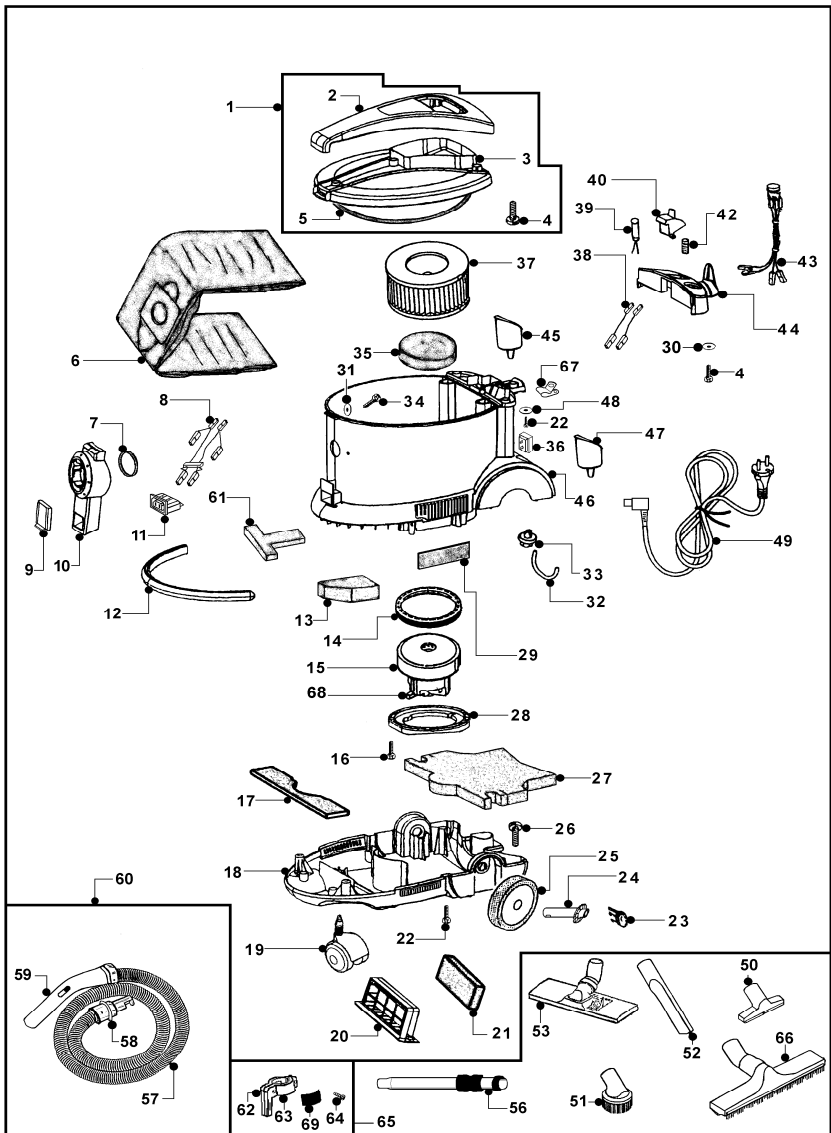


TAVOLA / TABLE N°	
VENTOS 12 CHE BLU.RAL 5015/GRI.WI.CA.SM.	15827921265

POS.	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	Q.tà Qty.	CODICE CODE	NOTE NOTES
1	GR.COPERCHIO AS6 BLU RAL 5015 COMPL.	BLU RAL 5015 TOP COVER AS6	1	4058279	
2	MANIGLIA AS 6 BLU RAL 5015 + FIREFLEX	BLU RAL 5015 HANDLE AS6 + FIREFLEX	1	6582129	
3	GR.COPERCHIO AS6 BLU RAL 5015+MAN.	AS6 BLU RAL 5015 CAP GROUP + HANDLE	1	6582141	
4	VITE TCC 5 X 16 SP	SCREW 5X16 SP ZB	6	2508570	
5	GUARNIZIONE COPERCHIO AS 6	LID GASKET AS6 8978	1	2502404	
6	FILTRO CARTA AS 6	AS 6 PAPER FILTER	1	2512044	
7	GUARNIZIONE BOCCHETTA AS 6	GASKET AS6	1	2502557	
8	TRECCIOLA MOTORE AS6 CABLATA	CABLED MOTOR WIRING AS 6	1	3005017	
9	SPORTELLLO PRESA ELETTR.AS6 GIA	AS 6 YELLOW ELECTRIC SOCKET DOOR	1	2501120	
10	BOCCHETTA AS 6 GRIGIO WI.	FRONT INTAKE AS6 ABS GRI.WI.	1	2501069	
11	PRESA ELETTROSP. AS6	POWER BRUSH AS6 SOCKET	1	2506188	
12	PARACOLPI ANTER. AS 6 NERO	BLACK FRONT BUMPER AS 6	1	2004284	
13	FILTRO ARIA SCARICO SUPER AS6	AIR OUTLET TOP FILTER AS6	2	3000114	
14	GUARNIZIONE SUPER.MOTORE	UPPER MOTOR WASHER	1	2502516	
15	MOTORE CUP AS6 063200169	CUP MOTOR 230V 1100W FOR AS6 169	1	2505318	
16	VITE TCC 5 X 32 SP	SCREW TCC 5X32 SP ZB	3	2508592	
17	FIREFLEX SCARICO SCOCCA INFER.	BOTTOM DRAIN BODY SHELL FIREFLEX AS6	1	3000116	
18	SCOCCA INFER. AS6+INSER.GRIGIO WI	AS 6 INFERIOR BODY SHELL + GREY WI.INSERT	1	6582022	
19	RUOTA PIVOTTANTE D.50 NERA	PIVOTING WHEEL BLACK D.50	2	2510151	
20	PORTAFILTRO AS 6 NERO	BLACK AS 6 FILTER HOLDER	1	2000041	
21	FILTRO ARIA CENTRALE AS6	CENTRAL EXHAUST AIR FILTER AS6	1	3000118	
22	VITE TCC 5 X 22 SP	SCREW TCC 5X22 SP ZB	11	2508590	
23	TAPPO PER RUOTA AS6 BLACK	YELLOW COVER FOR WHEEL AS 6 ABS BLACK	2	2501951	
24	PERNO + STARLOCK D.20 AS6	AXLE & STARLOCK D.20 AS6	2	6582050	
25	RUOTA POSTERIORE AS 6 NERA	BLACK REAR WHEEL AS 6 PP 8966	2	2510021	
26	VITE TCC 5 X 40 TROPIC	SCREW TCC 5 X 40 TROPIC	2	2508598	
27	FIREFLEX MOTORE SCOCCA INFER.	INFERIOR BODY SHELL MOTOR FIREFLEX	1	3000117	
28	SUPPORTO MOTORE AS6 NERO	MOTOR SUPPORT AS6 NY+ FV BLACK 8970	1	2501927	
29	FILTRO ARIA SCARICO INFER. AS6	AIR OUTLET BOTTOM FILTER AS6	2	3000115	
30	RONDELLA D.6X12 ZB	WASHER D.6X12 ZB	1	2509020	
31	RONDELLA NYLON	NYLON WASHER	2	2501146	
32	TUBO SILICONE 3X5 L.130 X AS6	SILICON HOSE 3X5 L.130 FOR AS6	1	2010226	
33	PRESSOSTATO SERVOMATIC	MANOSTAT SERVOMATIC	1	2506225	
34	VITE TCC 5X22 CP ZB	SCREW TCC 5X22 CP ZB	2	2508591	
35	FILTRINO MOTORE 117 X 25	MOTOR FILTER D.117X25	1	3000617	
36	PRESA BULGIN PX 691/63	BULGIN SOCKET PX691/63	1	2506177	
37	FILTRO A CARTUCCIA AS6	CARTRIDGE FILTER AS6	1	2512750	
38	TRECCIOLA NERA L.320 X SPIA	BLACK WIRING L 320 FOR LED AS6	2	2506505	
39	SPIA LUMINOSA ARANCIO AS6	LAMP AS6	1	2506209	
40	TASTO COPERCHIO AS6 NERO	LID BUTTON AS6 NY+FV BLACK 8975	1	2501929	
42	MOLLA COPERCHIO AS6	CAP SPRING AS6	1	2500915	
43	INTERRUTTORE AS6 CAVO SMONTAB.	AS6 DETACHABLE CABLE SWITCH	1	6100348	
44	CONSOLE AS6 BLU RAL 5015	CONSOL AS6 BLU RAL 5015	1	2200362	
45	SUPPORTO ACCESSORI DX NERO	STEEL SUPPORT R AS 6 PP BLACK 9028	1	2200395	
46	INVOLUCRO AS6 GRI.WI.X CAVO SMONTABILE	AS 6 GREY WI.TANK + DETACHABLE CABLE	1	2200331	
47	SUPPORTO ACCESSORI SX NERO	STEEL SUPPORT L AS 6 PP BLACK 9026	1	2200396	
48	RONDELLA D.6X24X1 ZB	GALVANIZED WASHER D.6X24X1	1	2509030	
49	CAVO 2 X 1 NERO MT.10 CH SGANCIABILE	RELEASING BLACK CABLE 2X1 MT.10	1	2507076	

--

TAVOLA / TABLE N°	
VENTOS 12 CHE BLU.RAL 5015/GRI.WI.CA.SM.	15827921265

[illegible]

DEALER



kraenzle®

Kränzle AG

Oberebenestrasse 21 - 5620 Bremgarten, Schweiz

Tel. +41 (0)56 201 44 88 - Fax +41 (0)56 201 44 89

<http://www.kraenzle.ch> - e-mail: info@kraenzle.ch